

Comprensión lectora y resolución de problemas en estudiantes de Educación Primaria Bilingüe en comunidades shipibas

Reading comprehension and problems solving in bilingual primary education students in Shipibo communities

Dulio Oseda Gago¹, María Lissette Cabezudo Ríos²
Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia

RESUMEN

Objetivos: Determinar la relación entre la comprensión lectora y la resolución de problemas en estudiantes del sexto grado de educación primaria bilingüe de las comunidades shipibas del distrito de Yarinacocha, Ucayali en el 2014.

Métodos: Investigación de enfoque cuantitativo, tipo básica, diseño descriptivo - correlacional. La muestra fue tomada probabilísticamente conformada por 56 estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las comunidades shipibas del distrito de Yarinacocha el cual se determinó con un nivel de significancia del 5 %. Según el diseño, se utilizó los estadígrafos de la estadística descriptiva e inferencial, para contrastar la hipótesis se hizo uso de la prueba χ^2 de Pearson y la t de Student, que nos permitió deducir que existe una correlación directa y significativa ($r=0,592$).

Resultados: La significancia obtenida (0,003) resultó inferior al nivel de significación propuesta ($\alpha = 0,05$) por lo que se decide rechazar la hipótesis nula, afirmando que en términos generales, existe relación directa y significativa entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe evaluados en las comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha. **Conclusiones:** Se afirma que existe una relación directa entre la comprensión lectora y la resolución de problemas en estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las comunidades shipibas del distrito de Yarinacocha, 2014.



Dulio Oseda

dosedag@hotmail.com

Historial del artículo:

Recibido: 21 de noviembre de 2014

Aprobado: 3 de diciembre de 2014

Disponible en línea: 30 de diciembre de 2014

Palabras claves: Comprensión lectora, resolución de problemas y comunidades shipibas.

¹ Ingeniero de Sistemas y Computación; Licenciado en Educación; Doctor en Ciencias de la Educación, Psicología Educativa y Tutorial; Ph. D. of Business Administration; docente de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia.

² Licenciada en Educación Primaria Bilingüe, Magister en Administración de la Educación, docente de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia.

ABSTRACT

Objectives: To determine the relationship between reading comprehension and problems solving in sixth grade bilingual primary education students in Shipibo communities from Yarinacocha district, Ucayali in 2014. **Methods:** Quantitative approach research, basic type, correlational - descriptive design. The sample was taken probabilistically formed by 56 sixth grade bilingual primary education students in Shipibo communities from Yarinacocha district, which was determined with a significance level of 5 %. As designed, descriptive and inferential statistics' statisticians were used, the Pearson's "r" test and Student's "t" test were used to test the hypothesis which allowed us to deduce that there is a direct and significant correlation ($r = 0,592$). **Results:** The obtained significance (0,003) was less than the given significance level ($\alpha = 0,05$), so we decide to reject the null hypothesis, stating In general terms, there is a direct and significant relationship between reading comprehension and mathematical problems solving in evaluated sixth grade bilingual primary education students in Shipibo communities from Yarinacocha district. **Conclusions:** There is a direct relationship between reading comprehension and problems solving in sixth grade bilingual primary education students in Shipibo communities from Yarinacocha district, Ucayali in 2014.

Keywords: Reading comprehension, problems solving and Shipibo communities.

INTRODUCCIÓN

Cada vez más, a la educación se le reconoce como la causa principal del progreso y de los avances como desarrollo. Una visión nueva de la educación debe ser capaz de hacer realidad las posibilidades intelectuales, espirituales, afectivas, éticas y estéticas, que garanticen el progreso de la condición humana, que promueva un nuevo tipo de ser humano, capaz de ejercer el derecho al desarrollo justo y equitativo, que interactúe en convivencia con sus semejantes y con

el mundo, y que participe activamente de la preservación de sus recursos. Bajo este contexto, según Wayne, (1) la misión de las instituciones educativas, aparte de ser un escenario de práctica e ilustración, también se constituye en un escenario de interacción y formación social para muchos estudiantes. El Perú se caracteriza por ser multilingüe y pluricultural, características que representan las grandes riquezas que posee nuestro país, sin embargo, esta diversidad cultural, que es una gran fortaleza, no siempre es compartida por todos como tal, sino más bien, incomprendida y analizada desde diversas perspectivas favorables o desfavorables, hasta el punto de segmentar a la población peruana por su cultura, procedencia, raza, costumbres, capacidad adquisitiva, geografía, religión, etc.

Los bajos resultados en el rendimiento académico, las altas tasas de retiro, de deserción y los pocos años promedio de escolaridad han devenido en la generación de analfabetos funcionales. Si bien, no se cuenta con mediciones directas sobre el analfabetismo funcional, estos indicadores pueden proporcionar una idea aproximada de su magnitud. De acuerdo al Ministerio de Educación (2) el 77 % y 43 % de la población que terminó primaria rinde por debajo del nivel básico en las áreas de comunicación integral y lógico matemática, respectivamente; el 4 % y 7 % de población estudiantil de primaria y secundaria, respectivamente, deserta del sistema educativo; y el 7 % y 6 % de la población de primaria y secundaria no llega al final del grado escolar (retiro).

Los primeros resultados obtenidos en la evaluación nacional realizada en el año 2001, pusieron en evidencia, serias deficiencias en los aprendizajes de los escolares peruanos, en general; con diferencias notables entre estudiantes de zonas urbana y rural, siendo más crítica aún la situación en las áreas rurales. En el informe de esta evaluación se señala que una buena parte de los factores asociados con estos resultados residen en la formación dada en la escuela, existiendo factores del entorno que también representan

límites significativos para los procesos de aprendizaje.

En efecto, los niños de las escuelas rurales, atendidos por la educación pública, obtienen resultados inferiores a los niños de las escuelas mejor dotadas, dinámicas que responde a factores de exclusión social sobre determinadas poblaciones caracterizadas por la pobreza y la ruralidad. De acuerdo con los datos presentados por el Ministerio de Economía y Finanzas, los departamentos que presentan mayores índices de pobreza, estimados con base en el censo nacional de 2007, son: Huancavelica, Apurímac, Puno, Cajamarca, Huánuco, Ayacucho, Amazonas, Pasco, Ancash, Ucayali y Loreto, departamentos que a su vez concentran la mayor cantidad de población rural y hablante de lenguas originarias del país (3).

En la Evaluación Censal en lenguas originarias - ECELO, durante el 2008, liderada por el Ministerio de Educación de la República del Perú, mencionó que los alumnos del pueblo Shipibo alcanzó sólo el 1,7 % el nivel 2 (logro de aprendizaje de grado) frente a los del pueblo quechua que alcanzaron un 5,9 % en este nivel. Mientras que el pueblo Shipibo en el nivel 1 (en proceso del logro esperado) alcanzó un 8,9 % en comparación al pueblo quechua que alcanzó en este nivel un 31,2 %. También se puede decir que el pueblo Shipibo entiende más en castellano que en su propia lengua, porque un 3,1 % alcanzó el nivel 2 en castellano mientras que en Shipibo sólo 1,7 %; en el nivel 1, en castellano alcanzaron un 12,6 % mientras que en el shipibo sólo un 8,9 %.

En la Evaluación Censal de Estudiantes realizada por el MINEDU en el 2011 menciona que estas evaluaciones deberán ser la ocasión para focalizar el esfuerzo en determinadas regiones y tipos de población. La sierra sur es un problema, pero la mayor preocupación está en un sector de la selva peruana. La situación de Loreto es realmente dramática pues solo el 2 % logra desempeño satisfactorio en comprensión lectora y menos del 1 % en matemáticas. En cambio el 70 % y 88 % de los estudiantes

está debajo del nivel 1 en esas áreas. Esta situación es similar al caso de Ucayali.

Asimismo, respecto a la comprensión lectora, los resultados que se llegaron fueron desalentadores, tal como se observa a continuación: El 12 % de los estudiantes de sexto grado de primaria se ubica en el nivel suficiente. Es decir, sólo este porcentaje de estudiantes puede comprender diversos tipos de texto de manera global. Esto implica que el resto —88 % de la población— no logra desarrollar las capacidades lectoras que establece la estructura curricular básica en este grado. El 59 % de la población de estudiantes de sexto grado no ha logrado ni siquiera los aprendizajes necesarios para acceder al grado que están culminando. Estos estudiantes egresan del nivel primario con capacidades que solo les permiten realizar tareas lectoras muy sencillas como ubicar información explícita y realizar inferencias mínimas vinculadas con tareas lectoras de grados inferiores a sexto grado.

Por otra parte, respecto al rendimiento en matemáticas, en estos mismos resultados se evidenció lo siguiente: El 7,9 % de los estudiantes se encuentra en el nivel suficiente, es decir, solo este porcentaje muestra un rendimiento aceptable de las capacidades evaluadas para sexto grado de primaria. Estos resultados son preocupantes pues indican que el 92,1 % de la población culmina la educación primaria sin haber alcanzado el dominio de conocimientos matemáticos elementales y básicos. Esta situación tiene implicancias en el posterior rendimiento escolar y en otros contextos, ya que un estudiante que no tiene desarrolladas las capacidades requeridas para culminar primaria se verá privado de oportunidades de lograr aprendizajes posteriores que son necesarios para su inserción en el mundo.

El 57,5 % 47 de la población de estudiantes de sexto grado no ha logrado ni siquiera los aprendizajes requeridos para acceder al grado que están culminando. Esto pone en evidencia que un porcentaje mayoritario de estudiantes que cursa sexto grado de primaria no debería haber sido promovido a este grado por no haber incorporado los

aprendizajes de los grados anteriores y no evidenciar las habilidades necesarias para enfrentar exitosamente situaciones propias del grado en el que se encuentran.

De las expresiones estadísticas antes mencionadas se puede decir que tanto en comprensión lectora como en matemáticas el progreso no es tan significativo en los últimos 3 años, y lo más alarmante es que en estudiantes del pueblo Shipibo la realidad es más dramática, ya que se encuentra casi en emergencia.

Viendo estos resultados, se puede apreciar que los alumnos del pueblo Shipibo no logran alcanzar los niveles esperados con respecto a su grado, siendo mucho más agudo en aquellos que se encuentran en instituciones educativas más alejadas de las urbes amazónicas.

Ahora, en visitas personales a las instituciones educativas Bilingües del distrito de Yarinacocha, se observó que en las aulas de clases, los docentes no aplican el proyecto del plan lector. Esto es una de las causas más probables que ocasiona el problema de no comprender los textos. Por esta situación los niños no entienden en su totalidad las instrucciones que les dan a conocer los profesores; los estudiantes no poseen un hábito lector, demostrando poco interés por leer, es por eso que presentan dificultades al momento de desarrollar los cuestionarios propuestos por los docentes; de manera similar se observó en el área de matemáticas, en donde la enseñanza sigue siendo tradicional, con poco énfasis en propuestas como la etnomatemática, o aplicación de nuevas estrategias metodológicas que faciliten el aprendizaje y para incrementar la problemática, además se detectó considerable inasistencia de los docentes provocando que los estudiantes opten por jugar o cultivar el terreno de la institución educativa; siendo un problema frecuente en las instituciones educativas de zona rural de Yarinacocha.

El problema: ¿Cuál es la relación entre la comprensión lectora y la resolución de problemas en estudiantes del sexto

grado de Educación Primaria Bilingüe de las comunidades shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014?

El objetivo: Determinar la relación entre la Comprensión Lectora y la Resolución de Problemas en estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las comunidades shipibas del distrito de Yarinacocha, 2014.

La hipótesis: La Comprensión Lectora se relaciona directa y significativamente con la resolución de problemas en los estudiantes del sexto grado de en las comunidades shipibas de Yarinacocha en el 2014.

La competencia lectora, según Pirls (4), define a la competencia lectora como la habilidad para comprender y utilizar las formas lingüísticas requeridas por la sociedad y /o valoradas por el individuo. Los lectores de corta edad son capaces de construir significado a partir de una variedad de textos. Leen para aprender, para participar en las comunidades de lectores del ámbito escolar y de la vida cotidiana, y para disfrute personal.

Los niveles de comprensión lectora, en el proceso de comprensión se realizan diferentes operaciones que pueden clasificarse en los siguientes niveles:

- Comprensión literal, donde se recupera la información explícitamente planteada en el texto y se la reorganiza mediante clasificaciones, resúmenes y síntesis.
- Comprensión inferencial, que permite, utilizando los datos explicitados en el texto, más las experiencias personales y la intuición, realizar conjeturas o hipótesis.
- Comprensión crítica, mediante la cual se emiten juicios valorativos; los juicios pueden ser de realidad o fantasía, de adecuación y validez, de apropiación, de rechazo o aceptación y de formación de seres críticos es hoy una necesidad vital.

Respecto a la segunda variable, ¿Qué es un problema? Un problema es una realidad

incompleta, una pregunta que demanda una respuesta, una pulsión, una incitación a salir de un estado de desequilibrio a otro de equilibrio.

Según Parra (5), "Un problema plantea una solución que debe ser modelada para encontrar la respuesta a una pregunta que se deriva de la misma situación, pero también, un problema debería permitir derivar preguntas nuevas, pistas nuevas, ideas nuevas". Apunta la misma autora, sobre la relación entre un problema y el individuo que se plantea su resolución que: Sin embargo, un problema lo es en la medida en que el sujeto al que se le plantea (o que se lo plantea él mismo) dispone de los elementos para comprender la situación que el problema describe y no dispone de un sistema de respuestas totalmente constituido que le permita responder de manera casi inmediata. Un problema, ante todo, es problema para alguien, no existen por sí mismos, aunque el que existan cuestiones sin respuesta "conocida" en una comunidad amplia, pueda sugerir que tales cuestiones constituyan problemas "per se".

Respecto a las dimensiones de la resolución de problemas, es ya clásica, y bien conocida, la formulación que hizo Polya (6) de las cuatro etapas esenciales para la resolución de un problema, que constituyen el punto de arranque de todos los estudios posteriores:

- Comprender el problema. Parece, a veces, innecesaria, sobre todo en contextos escolares; pero es de una importancia capital, sobre todo cuando los problemas a resolver no son de formulación estrictamente matemática. Es más, es la tarea más difícil, por ejemplo, cuando se ha de hacer un tratamiento informático: entender cuál es el problema que tenemos que abordar, dados los diferentes lenguajes que hablan el demandante y el informático.
- Trazar un plan para resolverlo. Hay que plantearla de una manera flexible y recursiva, alejada del mecanicismo.
- Poner en práctica el plan. También hay que plantearla de una manera flexible

y recursiva, alejada del mecanicismo. Y tener en cuenta que el pensamiento no es lineal, que hay saltos continuos entre el diseño del plan y su puesta en práctica.

- Comprobar los resultados. Es la más importante en la vida diaria, porque supone la confrontación con contexto del resultado obtenido por el modelo del problema que hemos realizado, y su contraste con la realidad que queríamos resolver.

MATERIAL Y MÉTODOS

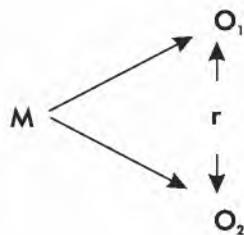
Según la clasificación de Sierra (7) y Oseda (8), la investigación fue básica, por su finalidad, porque busca mejorar la sociedad a través del diagnóstico y la solución de sus problemas; correlacional, por su profundidad, porque no solo mide las variables de estudio sino las correlaciona entre ellas para explicar el tipo de relación que existe entre estas; transversal, por su alcance temporal, porque se desarrolló durante un período de tiempo determinado; microeducativa, por su amplitud, porque se desarrolló en cinco instituciones educativas del nivel primario; mixta, por sus fuentes, porque en su consecución se hizo uso de las fuentes primarias y secundarias, respectivamente; cuantitativo, por su carácter, porque las dos variables son susceptibles de medirse cuantitativamente, además de explicarse e inferirse sobre ellas el coeficiente de correlación; descriptivo, por su naturaleza, porque se apoya en la observación de fenómenos manipulados en una muestra de investigación dada; y de campo, por su marco, porque la investigación se da en su ambiente natural que en este caso es el aula de clases.

En la presente investigación, se ha utilizado el enfoque cuantitativo. Según Fernández, (9): "El investigador cuantitativo está preocupado por los resultados, mientras el cualitativo se interesa en los resultados pero lo considera base para un segundo estudio.

Por otro lado, también se hizo uso del método científico. A decir de Ander, (10): "El método científico comprende un

conjunto de normas que regulan el proceso de cualquier investigación que merezca ser calificada como científica”.

El diseño de la investigación viene a ser el descriptivo correlacional. Según Kerlinger y Lee, (11): “El diseño descriptivo correlacional, es aquel diseño donde no se manipula ninguna variable, solo se miden y luego se comparan para ver qué relación existe entre éstas”. El esquema es el siguiente:



Donde:

- M = Muestra
- O₁ = Observación de la variable 1
- O₂ = Observación de la variable 2
- r = Correlación entre dichas variables

Respecto a la población, son 114 estudiantes shipibos del sexto grado de las instituciones bilingües del nivel primario del distrito de Yarinacocha, ubicado en la provincia de Coronel Portillo, departamento de Ucayali.

Las instituciones educativas son: San Salvador, Panaillo, San Francisco, Puerto Firmeza, Santa Teresita, Santa Clara, Bena Jema, Nuevo Egipto, Nuevo San Juan y la

**Muestreo aleatorio estratificado
Para poblaciones finitas**

Tamaño de la muestra
Cuando Z = 1.96

- N = 114
- P = 0,5
- Q = 0,5
- E = 0,0942

$$n_0 = \frac{Z^2 N \cdot P \cdot Q}{Z^2 P \cdot Q + (N - 1) E^2} = 55,771$$

Tabla N° 1: Población de estudio

Instituciones Educativas	Número	Porcentaje
San Salvador	15	13,16
Panaillo	12	10,53
San Francisco	31	27,19
Puerto Firmeza	4	3,51
Santa Teresita	8	7,02
Santa Clara	6	5,26
Bena Jema	7	6,14
Nuevo Egipto	7	6,14
Nuevo San Juan	16	14,04
Aplicación Puerto Callao	8	7,02
Total	114	100,00

Fuente: UGEL de Coronel Portillo (2014)

Tabla N° 2: Muestra de estudio

Instituciones Educativas	Número	Porcentaje
San Francisco	31	55,36
Puerto Firmeza	4	7,14
Santa Clara	6	10,71
Bena Jema	7	12,50
Aplicación Puerto Callao	8	14,29
Total	56	100,00

Fuente: UGEL de Coronel Portillo (2014)

I.E Aplicación Puerto Callao (tabla N° 1).

La muestra fue probabilística y estratificada, y estuvo conformada por 56 estudiantes de cinco instituciones educativas (tabla N° 2).

La muestra se obtuvo de la siguiente fórmula.

Dónde:

- Z = nivel significancia
- P = Probabilidad de éxito
- Q = probabilidad de fracaso
- N = Población
- E = Estimación de error

RESULTADOS

La prueba de hipótesis:

Ha: Existe relación entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos en los estudiantes del sexto

grado de Educación Primaria Bilingüe en las comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.

Ho: No existe relación entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.

Como se observa en la tabla N° 3, nuevamente la significancia en todas las notas de los alumnos de las comunidades, resultaron inferiores al nivel de significación propuesta ($\alpha = 0,05$) por lo que se decide aceptar la hipótesis alterna, afirmando que:

proyectadas, se hizo un contraste general tomando como modelo las mismas hipótesis planteadas, obteniendo el resultado que se muestra.

Como se muestra en la tabla N° 4, la significancia obtenida (0,003) resultó inferior al nivel de significación propuesta ($\alpha = 0,05$) por lo que se decide rechazar la hipótesis nula, afirmando que en términos generales, existe relación directa y significativa entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe evaluados en las comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha.

Tabla N° 3: Correlación entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos.

	Institución educativa		Calificativo de Matemática
Calificativo de comprensión lectora	San Francisco	Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N	0,667 0,014 31,000
	Santa Clara	Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N	0,622 0,047 4,000
	Puerto Firmeza	Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N	0,725 0,028 6,000
	Puerto Callao	Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N	0,715 0,049 7,000
	Bema Jema	Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N	0,855 0,015 8,000

Tabla N° 4: Correlación general entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos.

		Calificativo de Matemática
Calificativo de comprensión lectora	Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N	0,592** 0,003 56,000

** . La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

a. Unless otherwise noted, bootstrap results are based on 1000 bootstrap samples

Existe relación directa y significativa entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.

De igual manera que en las dimensiones

Este resultado es corroborado en la gráfica de dispersión donde el comportamiento de curva se adecua mejor a un modelo cúbico en lugar de uno lineal. Esto ocurre debido a que ambas variables tuvieron la misma escala de medición (vigesimal), como se observa en la figura N° 1.

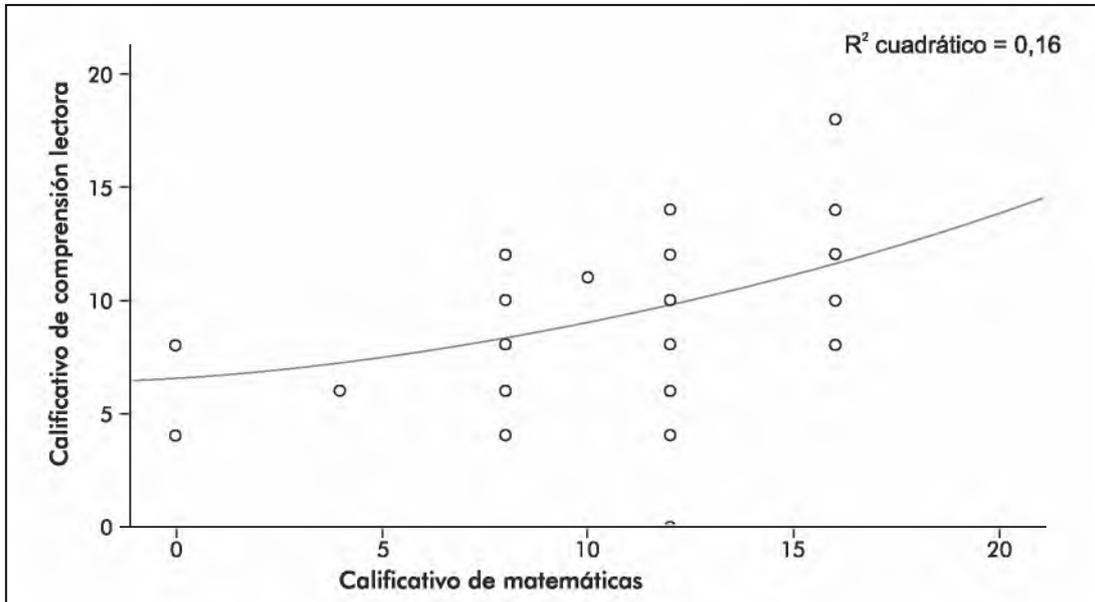


Figura N° 1: Correlación general entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos.

En último lugar, habiéndose comprobado en términos generales la correlación positiva entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos, se tuvo que analizar las diferencias entre los calificativos de ambas variables analizadas, que se expresan en la figura N° 2.

comunidades fueron inferiores a los calificativos promedio de la resolución de problemas matemáticos. Ahora, cuando se compararon los promedios de los alumnos, es destacable que los de Santa Clara y los de Puerto Firmeza tuvieron las notas más bajas en comprensión lectora.

Se observa que los promedios de la comprensión lectora en todas las

En contraste, los promedios en la resolución de problemas matemáticos tuvieron dos

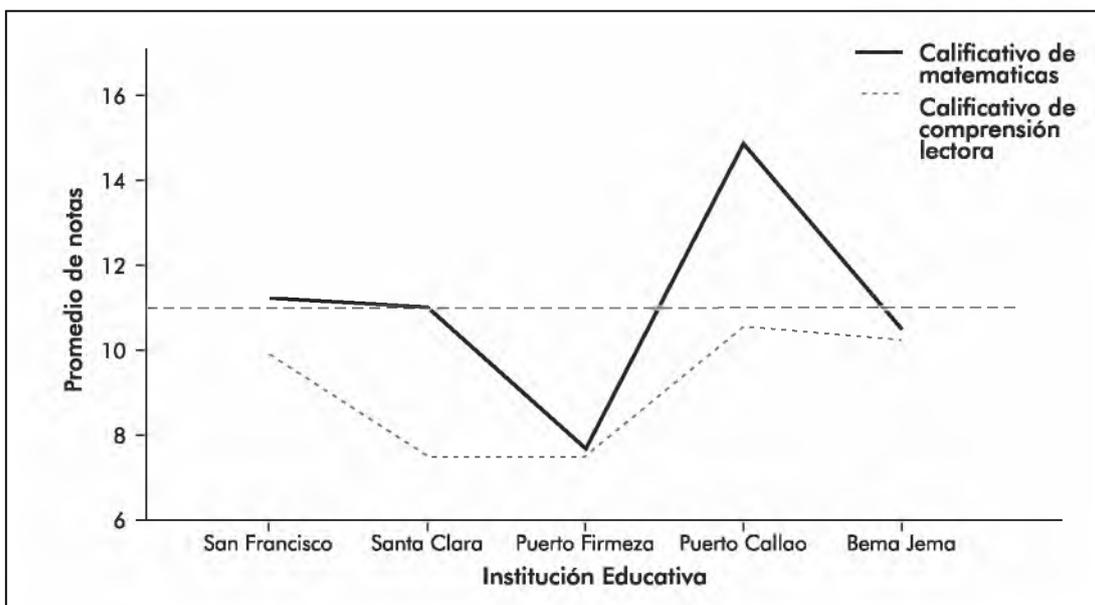


Figura N° 2: Comportamiento promedio de los calificativos de la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos.

alzas, incluso superiores a la nota mínima aprobatoria, en las comunidades de San Francisco y Puerto Callao. Sin embargo, fue necesario realizar un contraste adicional para comprobar si las diferencias del rendimiento, tanto en comprensión lectora como en la resolución de problemas matemáticos, fueron significativas.

DISCUSIÓN

En el primer resultado se observó que en términos generales si hubo relación entre la dimensión literal de la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos, en contraste a lo obtenido en el desagregado de cada comunidad evaluada, donde ninguno de los contrastes resultó distinto. Este comportamiento muy probablemente se deba a que el conjunto de datos tiene comportamiento distinto a los desagregados, los cuales solamente contrastan las notas de sus alumnos, los mismos que difieren en número entre las comunidades.

Respecto al resultado en sí, se tiene que Toboso; Suarez y Villanueva (12) en su investigación determinaron que la comprensión lectora se presenta como un elemento instrumental, con incidencia significativa en las restantes habilidades cognitivas que intervienen en el proceso de resolución de problemas matemáticos, pero que no es determinante en la misma, situación coincidente con lo hallado en los demás contrastes de esta investigación (para el caso de la dimensión inferencial y crítica).

Por otra parte, Miranda (13) indicó algo importante en su trabajo, fundamentado en los modelos metacognitivos, destacando la importancia de valorar las habilidades cognitivas y metacognitivas de predicción y evaluación, en las dificultades de aprendizaje de las matemáticas. Asimismo, fueron más allá señalando que, puesto que los estudiantes con dificultades de aprendizaje tienen mayor probabilidad de experimentar déficit afectivos y motivacionales, reafirmaron la importancia

de considerar las variables afectivo social como las atribuciones, el auto concepto y la motivación en el estudio de las dificultades de aprendizaje de las matemáticas, variables que no se han tomado en cuenta en esta investigación y que muy probablemente afecten al desarrollo de habilidades, como se muestra en los resultados (figura N° 2 y tabla N° 2) donde los estudiantes tuvieron mejor desempeño en matemáticas y no en comprensión lectora. Sería interesante abordar esta temática de investigación, tal como lo dilucida también Miró (14).

En los resultados finales, nuevamente se observó que a pesar que el desagregado por comunidades no mostró diferencias significativas, el consolidado general fue significativo, evidenciando una correlación positiva entre la comprensión lectora y la resolución de problemas matemáticos en los alumnos de educación primaria bilingüe. Situación que es coincidente con lo encontrado por Backhoff (15), quienes además de demostrar la relación entre estas variables, combinaron otros aspectos de la educación indígena mexicana, como los estratos sociales y el tipo de institución educativa (pública o privada), aunque en nuestro contexto esta situación no sea real.

Sin embargo Sastre y De Lorenzi (16), si coinciden plenamente con el resultado final obtenido, ya que afirmaron que una parte importante de las dificultades de los alumnos ante la resolución de problemas se debe a no poder dar "el primer paso", el que consideraron básico y fundamental, que es la lectura comprensiva del enunciado del problema, su interpretación acabada, que es la base sobre la cual deberá construirse la posterior resolución, sin embargo, esto no garantizaba la culminación con éxito de la solución al mismo, ya que esto estaba ligado a una base cognitiva más específica.

Esta situación conlleva a reflexionar sobre la necesidad de un mayor énfasis en la comprensión lectora, tal como lo plantea Peralbo, (17) quien afirma que a partir de estos resultados se reflexiona sobre el modo de incidir sobre la mejora de la comprensión lectora en este nivel educativo,

haciendo especial hincapié en la necesidad de trabajar sobre la comprensión de modo transversal a lo largo del currículo. El problema es qué hacer para que mejore el rendimiento escolar en una etapa educativa en la que se da por supuesto.

Finalmente es necesario señalar que los promedios obtenidos tanto en comprensión lectora y en la resolución de problemas matemáticos no fueron tan halagadores pues, exceptuando a dos comunidades, todas mostraron niveles inferiores al mínimo requerido para aprobar (figura N° 2) coincidiendo con lo hallado por Sandoval, Frit, Maldonado y Rodríguez (18) donde sus resultados evidencian, en general, un dominio descendido en ambas habilidades o por debajo de lo esperado, especialmente en las habilidades matemáticas.

Las conclusiones a las cuales se arribaron son:

1. Se ha determinado con un nivel de significancia del 5 % que existe una relación directa y significativa entre la comprensión lectora y la resolución de problemas ($r=0,592$; $p=0,003$) en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las Comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.
2. La comprensión lectora en su dimensión literal se relaciona directa y significativamente con la resolución de problemas ($r=0,646$; $p=0,009$) en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las Comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.
3. La comprensión lectora en su dimensión inferencial si se relaciona directa y significativamente con la resolución de problemas ($r=0,717$; $p=0,011$) en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las Comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.
4. La comprensión lectora en su dimensión

crítica no se relaciona con la resolución de problemas ($r=0,181$; $p=0,018$) en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe en las Comunidades Shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.

5. El nivel de Comprensión Lectora predominante es el regular siendo este el 55,56 % y en la resolución de Problemas también regular siendo el 71,43 % en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria Bilingüe de las comunidades shipibas del distrito de Yarinacocha en el 2014.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Wayne W. Tendencias actuales en la enseñanza de las matemáticas a nivel internacional. Canadá: Universidad Laval de Canadá; 2003. Número 8.
2. Ministerio de Educación. Unidad de medición de la calidad educativa (UMC), Informe consolidado 2001. Lima: MINEDU; 2005.
3. Pontificia Universidad Católica del Perú. Documento de trabajo UMC N° 1. Lima: PUCP/Fondo editorial de la PUCP; 2008.
4. Pirls K. Evaluación de los objetivos y competencias. Perú: Eximpres; 2006.
5. Parra M. Evaluación de los Aprendizajes. Lima: Pirámide; 1990.
6. Polya G. Solución de problemas. Nueva York: Torrel; 1945.
7. Sierra R. Técnicas de Investigación Social. Madrid: Paraninfo; 1995.
8. Oseda D. Metodología de la Investigación. Huancayo: Pirámide; 2008.
9. Fernández. Didáctica e Innovación Curricular. España: Graó; 2005.
10. Ander E. Técnicas de Investigación Social. Buenos Aires: Paidós; 1984.
11. Kerlinger F, Lee H. Investigación del Comportamiento. México: Mc Graw Hill; 2002.
12. Toboso PJ, Suarez R, Villanueva B. Habilidades cognitivas en la resolución

- de problemas matemáticos. España: Paraninfo; 2010.
13. Miranda L. Solución o Resolución de Problemas en la perspectiva de las Ciencias. Canadá: Universidad Laval de Canadá.; 2005. Número 4.
 14. Miró J. M. La efectividad en la resolución de problemas depende de los conocimientos básicos. España: Universidad de Málaga; 2006.
 15. Backhoff G. Relación de la comprensión lectora y habilidades matemáticas de estudiantes de educación básica en México. México D.F: Universidad del Valle de México; 2006.
 16. Sastre K, De Lorenzi P La comprensión: proceso lingüístico y matemático. Lima: Ibero Americana de Educación; 2008.
 17. Peralbo P Relacionando la comprensión lectora y rendimiento escolar. La Coruña: Universidad de La Coruña; 2009.
 18. Sandoval L, Frit S, Maldonado O, Rodríguez S. Hacia una Pedagogía del Conocimiento. Santa Fe de Bogotá: Mc. Graw-Hill; 2010.